工業餐室獨市生意

座落列治文第六路夾RIVER ROAD附近工廠區新建五十座位咖啡餐室生意，東主一手設計，僅六個月時間，祇因健康欠佳，被迫割愛，生意逐月上升，平均日營五百，附近工廠林立，只此一家夫婦經營，潛力無窮，位處工業區，每週五天營業，每日四時即可完工，僅取價七萬，租平批好，若有興趣連物業購買，亦有商量，歡迎面洽滿堂紅公司：874·4268傳呼 667·7393
何仲生代理：278·7870

屋出讓

$149,800

兩個或三個睡房，兩層屋，有大太陽台，太陽台有溫熱洗浴箱，地大25×135呎，勿失良機！

$169,800

三個或四個睡房，兩層半屋，地大33×115呎，勿失良機！

來電251-1020上午十一點後
435-4971下午七點後

西區全新屋自售

Marpole 區兩層全新屋，地33×121舊例建築，面積特大，達2366呎共五睡房，客飯廳，家庭室，兩套半浴室，另有1100呎儲物地牢名貴雲石壁爐，防盜系統，設備齊全，減價出售，祇$443,000歡迎查詢及睇屋。電872-2266或631-6343 張洽。

素里新屋

3449-85th AVE. 1525呎，有三睡房，家庭室等，完成土庫有二睡房，叫價$229,500，請下午五時後電：597·3437

出賣

消費者請留意

無論在買車、傢俬、工具或者廚房用具甚至出國旅行的時候，請即撥電683-8175，我們可以免費爲你調查好價錢。

業主自賣

新型柏文樓，共有廿二個單位，位於SOUTH OKANAGHAN, B. C. 全租滿業主退休急讓，查詢PEARCE (604) 588-8459

靚屋平賣

新淨26年屋樓上三房樓下三房平賣各樣齊全，開價22萬，請電684·3571
875·9320

屋主自賣

四房近二廳，廚房大廁所，標準學校，價錢合理，流水線裝修，公園巴士，生意興旺，請可物業管理，電684·3571

商住兩用大厦出讓

入息好已租出，位於沙省約克頓埠市中心緬街。正層有兩間舖，上層有三間二房柏文，並有完成土庫，開價：$180,000查詢P.O. BOX 934 YORKTON, SASK. S3N 2X1或電話：306-783-5311

中西餐館

沙省旺埠，獨市唐餐，生意連物業，座位六十餘，廚房用具齊，適合大家庭，東主經營已十年。
另有小型糖果食品店一間，適合夫婦經營，如想知詳情者，請自費電話：
每日雲埠時間下午三時三〇六·四五七·二四三七或四五七·二四三二郭洽。

平價急賣 志在脫手

座落喜士定大街近緬街唐人街四十餘座位雜碎餐室生意，架生齊備，東主因缺乏人力，無法繼續經營被迫割愛平賣，夫婦拍檔賺份人工，好過打工僅取價式萬，誠意者價錢還有商量抵買之至，機會難逢捷足先得。滿堂紅公司874·4268何仲生代理 278·7870傳呼667·7393

屋連地讓

3907 S. W. MARINE DR. 登巴區街角位，離近WALLACE街屋有三睡房、平地約10700呎，電261·0895

柏文急賣

78萬文屋 ·44九位主 35電於離 92P7街，一 26〇9只售房 蘇61·6柏 洽

屋主自賣

R 2緬八全
O 5街二新
B ·，五孖
E 64英及屋
R 83語五，位
T 電八二於
洽 ：3七五

屋主自賣

55夾域多利向南溫特色，上下共六房四廳兩廚兩廁交通便，近學校，價二十六萬五，星期六、日下午2至4時開放參觀有意電3225145葉太洽1885東55街域多利。

COND柏文出讓

位於COMMERICAL DRIVE二大睡房，價$136,9000有意電254-7765英語留言

屋主自賣

※近喜士定巴士總站地大33×155，三房一廳，三層地庫高$219,900
※CAPITAL HILL 地大33×122四房一廳$219,900 經紀免問
電話299-3951 傳呼686-9056

兩幅商用地讓

25X120位於緬街，乃通往煤氣鎮及華埠要道。查詢晚間或週末英語電：464·1920

咖啡店賣

適合夫婦經營生意安定好過打工早上八時前下午四時後電2533620

生意出賣

亞伯達省位於PACERIVER中心旺舖全酒牌有意請電4036241048

餐館急讓

喜士定街餐館四十八個座位生意穩定家撐齊全可做中餐或西餐價廉二萬九電6696919

餐館出賣

BC·W·BANK一年新餐館120座位現只要價九九五〇〇元8605949或7684710劉

西餐室賣

賺銀生意座位四十經營十餘年，租平批好新裝修七萬六下午二至六時電：四三三·五〇二四

近唐人街

①海鮮西餐館位價相宜②男時80座店經營廿年內外全裝新裝修有冷氣潛力大3274293

生意出讓

雲埠中心片打街物文具旺舖批期長租平SAMLIM日2513023夜2981740 53

士多出售

旺街士多業主已做三十年現因人力不足割價出賣大有前途或租舖位請電話 7386044

商業

欲找尋清靜生活？

離TERRACE B. C. 僅三哩，清靜環境。1200呎三睡房靚屋，有車房，半土庫，地大12.5畝。還有大花房、二個穀倉，土質極佳。適合養牛馬或鷄禽。叫價$128.000查詢電524·3295 或635·2630

製衣廠頂讓

小型針織製衣廠適合有條件之企業移民投資。加幣壹萬六千元廠房連寫字樓設備頂讓。另有九成九新衣車廠讓。片打東街地點旺，租金廉宜備私家停車位。有意電250-7766

生意出讓

位於太平洋中心食肆部墨西哥餐館出售，架撐齊備價$100,000請英語電MR. C. WOOD 984-4606

汽車酒店讓

位於加拿大高速公路，離溫哥華僅個半小時車程。有室內泳池，餐室四十多個單位，穩步發展。宜家庭經營或投資。查詢HAL/BARBARA 983-2518 (REMAX)

生意出租

近METROTOWN本拿比西餐廳出租，可作雲吞粉麵店，連架撐月租$1,000 地址4540 京士威詳情可往4530 京士威D. CHU洽

生意出讓

東主離埠服裝店出讓，位於：COMMERCIAL DR.
英語電：255-9990

餐館出讓

6萬沙省埠仔獨市唐西 6備餐連實業新裝修設 62齊利潤高年營十 29上住廉讓 93廉住 24 43 40

中西餐館

沙省中等埠裝修一流酒牌位55樓上住生意連實業價十九萬電3036·75 2·5334

地毯工人

請兩名舖地毯工人，無須經驗有意者請電3255·67 57（晚六時後）

請廚

埠邊中西餐館請廚一名，有意請電：463·5131周先生洽。

聘請

中西餐館

BC埠仔百六十座位設備一流租約長全酒牌東主另有發展廉價出讓有意請電2953313

中西餐館出讓

溫島埠仔酒店餐館有70座位濃酒牌餐館設備齊全平租年做十五萬開價四萬九仟五百有意請電7241533或7556818黃沾洽。

百萬元生意??

北溫繁盛地點，專營天然食品及餐館生意，潛力大宜投資置業，備有入息賬單。讓價十七萬九千（$179·000）請電：NORM LUM984-9711 SUSSEX REALTY

工業快餐室家庭式金礦

座落工業區喜士定大街夾克拉克道，卅餘座位工人快餐室生意，早午餐爆棚，生意興隆，平均月營式萬，有批客易經營簡易西餐，無需CHEF家庭式經營，至爲理想誠不可多得之掘金機會，取價十四萬，兩年回平。滿堂紅公司何仲生獨家代理公司874-4268住家278-7870緊急傳呼667-7393

菓鋪急讓

北溫市場吉鋪割讓一萬一千。245 SEYMOUR RIVERPL. 電929193 1

請人啓事

半職廚師一名要有經驗半職企枱一名有意者請電9888 74448早上八時至下午七時半來電

請人

西餐館請幫廚兼打雜日間工作星期一至五有意電6855 9015或到99 THOMER

誠聘女傭

北般拿比，包住宿做家務雜工、有意者請電：298·0915懂國語爲佳。

唐餐館

招請上午兼職炒鏟一名，有意請早十一至四時電：734·1565

請廚

宜請熟手長工西廚一名有意請電話：四三九·〇〇一〇

請中西廚

急請中西廚一名須有經驗工價好有意請電4403·62 4104 8包食宿

牛扒屋

招請西廚幫廚洗碗及企枱溫哥華店·列治文店2709 8758866·492陳洽

請木匠

傢俬廠請有經驗木匠數名及送貨司機一名，有意者請電327·5911

唐餐館

請炸鏟及洗碗各一名及企枱送貨數名送貨自備汽車，請早十一至四時電：734·1565

請中西廚

經驗中西廚一名，薪優，包食住，電8860·5949或7684710劉洽

餐館請人

男雜工女企枱洗盤碗各數名有意者請電3225588 3214825

招請印刷

請印刷技工，有A·B·DICK經驗者更佳，請電：六八五·八五七五查詢。

西餐館宜

WEEKEND夜班經驗西廚須識英文有意請面議1 96KINGSW AY上午9至3時

招請司機

急須貨車司機一名需年青力壯請到片打東街二五三聯昌公司接洽

請長工廚

BC埠仔高薪請中西廚數名需小經驗勤懇有前途實業生意肯定有長工晚電4428624

餐館招請

麵檔師傅、熟手執碼、洗碗什工有意請到564 0號KINGSWAY面洽。

外發女工

招請熟手外發女工數名，要識五線車或四線車，有意者請電：二五三·五七六八。

工廠請人

急請經驗裁床部（拉布、裁剪及扎衫等）工人多名，人工好福利佳，有意請到：
KORET CANADA INC.
99 E. CORDOVA ST.
(2/F) VAN. B. C.

車衣女工

招請經驗鈕骨車衣工人，自已工人工好，福利佳，有意請到：
KORET CANADA INC.
99 E. CORDOVA ST.
(2/F) VANCOUVER, B. C.

招請洗碗打雜

番餐館誠聘洗碗及打雜工數名日更，以略懂英語爲合工資從優，並有醫藥保險，有意者請赴：
LOUGHEED MALL BURNABY
CULTURES RESTAURANT

招請男、女工人

HALLMARK肉類加工場，招請男、女工人數名，無需經驗，長期工作，有意者請到1756 PANDORA街面洽。（近喜士定夾金馬素街）

急請唐廚

請有經驗正宗唐餐館廚師一名月薪1600元有意電7638393或親到：1550 HARVEY AVE., KELOWNA B.C.

製衣廠請

高底薪熟手單針鈕骨數名46東69街電：3251831

麵包餅店請

麵包餅店聘請全職點心師傅有意者速電（英語）988·8316國語327·8957崔先生有經驗爲佳無經驗可訓練。

請人

嬰兒服裝聘請雜工及鈕骨，電：874·222 9

請廚

唐西餐館急請唐人廚師，略懂英語，薪優，請到FUNKY WIN-KERBEAN 37 WEST HA-STINGS VANCOUVER, 面洽或電681-5837 (YOUNG)

寫字樓租

由二百尺至二千五百尺或更大，大小隨意，查詢位唐人街中心電話：6 8·3·4 9 2

新舖出租

約千二百呎適合寫字樓髮型屋或各行生意地址2 DUNDAS街 2517 6460

貨倉及寫字樓出租

位於喜士定東唐人街，有車位月租九百。英語電：929·4157或988·5437

出租

卑詩防癌局誠聘以下職位

社工

本局社會工作部門現有以上空缺，專責爲華人社區服務，任期一年（全職）。該份職位乃由卑詩防癌局及卑詩防癌協會共同贊助。
申請者必須具社工學士(BSW)學位，熟悉社區發展與計劃，並對個人，家庭或團體工作有經驗者。必須操流利中文，特別是國語及粵語。
月薪$2932—$3543
請將履歷以一九九〇年十月二日前寄往：
HUMAN RESOURCES DEPARTMENT
B.C. Cancer Agency
600 West 10th Avenue
Vancouver B.C.
V5Z 4E6

著名高級運動衣廠

本公司現爲擴大生產需大量熟手單針。每小時可賺$7.50—10.50 **保証全年長期全職，有晉升機會**，如欲改善現有之工作前途及環境請於9時至5時半親臨1420佐治亞東街洽。
1420 E. GEORGIA STREET
(E. GEORGIA 夾 CLARK)

柏文出讓

346POWELL街離片打三街口兩房共用廁所，請下午六時後電：324·4093

吉屋招租

片打東街315號有三房出租廚廁齊全，近唐人街購物買菜方便電話685·5578

土庫出租

三街夾蘭菲兩房一廳近學校交通方便各電器齊全合不吸煙人士電2558 199洽

新土庫租

新裝修土庫兩房一廳爐頭雪柜齊獨立門戶四十九街近乃交通便請晚七時電3216918

土庫出租

乃夾廿一街有土庫三房一廳出租適合不吸烟家庭電話：876·2517

土庫出租

NAPIER近乃磨，光猛二房，清潔環境，交通方便近學校，有意電：255·4963

樓下出租

二房一廳，不吸烟不養寵物爲合，近卅九夾乃街，電話327·6861

出租

樓上三大睡房一大廳樓下新完成二睡房一大廳均舖地毯分上下層租亦可電話3241103

一房一廳

列治文區月租四百五十包水電，合學生及小家庭，有意者請電：271·5804

樓下出租

獨立樓下出租，三房一廳。請電話：873·9693

舖位出租

位於2992 E. 22nd AVE. VAN. 面積1000呎，適合小生意或貨倉，有意者請五時後電：251-3208 或322-0822 洽。

柏文出讓

三房共用廁所，請下午六時後電：324·4093

吉屋招租

片打東街315號有三房出租廚廁齊全，近唐人街購物買菜方便電話685·5578

土庫出租

三街夾蘭菲兩房一廳近學校交通方便各電器齊全合不吸煙人士電2558 199洽

新土庫租

新裝修土庫兩房一廳爐頭雪柜齊獨立門戶四十九街近乃交通便請晚七時電3216918

土庫出租

乃夾廿一街有土庫三房一廳出租適合不吸烟家庭電話：876·2517

土庫出租

NAPIER近乃磨，光猛二房，清潔環境，交通方便近學校，有意電：255·4963

樓下出租

二房一廳，不吸烟不養寵物爲合，近卅九夾乃街，電話327·6861

樓下出租

獨立樓下出租，三房一廳。請電話：873·9693

一房一廳

列治文區月租四百五十包水電，合學生及小家庭，有意者請電：271·5804

有屋出租

東37街夾CHESTER三房一廳廚廁齊適合小家庭交通方便有意請電2964439陳洽

平地土庫

近PNE有土庫一房一廳出租自立門戶電話2537264

土庫出租

蘭菲近廿二街兩房一廳各樣齊合小家庭有意電4341574

平地出租

KILLAREY兩房一廳各樣齊備交通方便近快車站有意電4321428陳太洽

全新柏文

一房一廳，幽雅玻璃封露台，洗碗機齊全，五百七十五253·8840中午以後。

土庫出租

溫東靚大土庫出租四房一廳獨立門戶近商業中心學校及巴士站550元晚電8767139

全屋出租

五十二街近域多利上下各兩房一廳兩廁交通方便有乾洗衣機不包水電。3 2171134周洽

吉屋出租

全屋七大廳房廚廁齊位於823Mc LEAN月租八佰五拾元有意電：二九四·二三七五陳

土庫出租

乃夾二十九街樓上三房一廳廚房廁所清靜有意2540493

樓上單房

近PNE交通便獨立門戶清靜有廳及簡單傢俱適合學生煮食夜七至九電254·7367

有房出租

北本汝比雅潔大房適合愛靜不吸烟及不飲酒女學生請電梁太2949851

一房廚廁

一房廚廁適合單身女士京士威夾魯拔電話438·1893與蔡太洽。

有屋出租

近乃夾五十七街二房一廳廚廁浴室齊備雪柜爐頭寵物免問下午六時後電：325·5268

土庫出租

TANNER近29街RUPERT廚廁齊全合單身女士一房一廳晚6請電432·7050

光猛樓下

乃磨夾廿四街兩房一廳合不吸煙人士溫哥華特色屋，樓下平地電：873 5630

土庫出租

域多利夾卅六街兩房一廳適合小家庭及不吸煙人士，詳情請電：三式式·九六五八洽。

樓上出租

三房一廳一廚乃磨夾東五街近學校交通方便適合小家庭有寵物者免問請電2987800洽

上下出租

魯拔夾廿七街上兩房兩廳下兩房兩廳各樣齊備有意晚八時後電：649·9797

土庫單房

緬夾63街一單房合女仕各樣齊有意電3214479

土庫出租

近蘭菲平地土庫廚廁各樣齊備一房一廳請電435·6796

新屋樓下

19街近魯拔二房一廳獨立門戶警鐘廚廁浴齊近學校巴士商場合不吸烟小家庭4338289

土庫出租

菲莎夾東百老滙兩房一廳各樣齊交通便合小家庭有意電8723497

樓下出租

列治文威廉街獨立門戶各樣齊洗衣乾衣單女仕或夫婦不吸煙新裝修供一車位二七九九三八八

樓上出租

乃磨夾19街三房一廳廚廁齊備近快車站交通方便有寵物免問五時後電：438·8308

樓上出租

兩房一廳各樣齊備460INVERNESS ST近乃街電294·0742李

土庫出租

五十一近奇蘭尼街二房一廳廚廁齊，近學校商場巴士站，寵物免問，電話327·5632

全屋平租

快車站對面近京士威交通方便五分鐘到唐人街有傢俬三房一廳新裝修租平4363128

土庫出租

光猛平地土庫，兩房獨立門戶有意者下午四時後電話：876·3708

新屋樓下

五十街夾緬裝飾新穎兩大房兩大廳飯廚廁浴車房設備一流。電話：324 2589

單房出租

緬夾四十一近中小學地方清靜有單人房價錢相宜有意請電3250231

土庫出租

二房一廳廚廁齊備獨立門戶近巴士交通方便適合愛清靜不吸烟人士詳情請電4335402

樓下出租

菲沙夾廿六街兩房一廳合小家庭及不吸煙人士，詳情請電：三式式·九六五八洽。

土庫出租

近乃夾五十七街二房一廳廚廁浴室齊備雪柜爐頭寵物免問下午六時後電：325·5268

柏文出租

菲莎七街近愛德華學校一大房出租合單身男士及不宜吸煙，晚七時後電：879·6454

有屋出租

樓上二房一廳，樓下一房，爐頭，雪櫃齊備，近喜士定巴士總站，請電：324·9576

樓下出租

樓下兩房一廳菲沙夾61街近學校及巴士站爐頭雪櫃齊獨立門戶請電黃先生2556948

土庫出租

TANNER近29街RUPERT廚廁齊全合單身女士一房一廳晚6請電432·7050

有房出租

北本汝比雅潔大房適合愛靜不吸烟及不飲酒女學生請電梁太2949851

樓上單房

近PNE交通便獨立門戶清靜有廳及簡單傢俱適合學生煮食夜七至九電254·7367

土庫出租

一房一廳獨立門戶交通方便65夾緬街適合不吸煙夫婦或單身士女有意請電話三二七一六六九

雅潔土庫

一房一廳，廚廁俱備，光猛清靜，獨立門戶，環境優美，交通便利，請電433·6392

柏文出租

菲莎七街近愛德華學校一大房出租合單身男士及不宜吸煙，晚七時後電：879·6454

有屋出租

樓上二房一廳，樓下一房，爐頭，雪櫃齊備，近喜士定巴士總站，請電：324·9576

土庫出租

近乃夾五十七街二房一廳廚廁浴室齊備雪柜爐頭寵物免問下午六時後電：325·5268

土庫出租

TANNER近29街RUPERT廚廁齊全合單身女士一房一廳晚6請電432·7050